

or petrol, alcohol or similar. These attack apars are hazardous to your health and screw drivers, metal brushes or similar

urité et d'entretien  
ques et câbles sont conformes aux  
utilisation.  
électriques ou les rallonges, cela peut  
le mode d'utilisation, de sécurité ou la

, très froid ou très chaud, cela pourrait  
coniques.  
appareils ; cela pourrait endommager le  
électriques endommagés ! Si les fils  
du réseau et les apporter dans un  
éléments ne peuvent être effectuées  
références des téléphones sans fil, des  
utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer des  
appareils au cours de l'installation et au

malais les ouvrir. La garantie n'est plus  
oyer que l'extérieur des appareils avec un  
se nettoyer, débrancher les appareils.

carboxylique ni d'essence, d'alcool ou  
uent la surface des appareils. Par  
r la santé et explosives. Ne pas utiliser  
de brosse métallique ou autre élément

all and easy to  
rcing signal  
room. Entering  
activation.

the screw of  
partment (2b).  
2.0m above the  
ctly insert the  
the mounting  
and tighten the  
(6), e.g. 3142.

4 on the  
ounds.  
room is 10  
be  
it code (8). A

er (a) in a corner  
larged.  
close as  
eed the delay  
ating it.  
detector (a)  
ights

or it has to be  
set the new  
5 minutes.

на издавани  
при влизане в  
зъвъндане на

A (1)

разхлабване на  
ение (a) (2a).  
отделение  
ата поставка.  
2.0м под нада

но поставете  
ие (a) на  
на място и  
ючовете (6),

искане на ключ  
Ще чуете

не в стаята е



Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

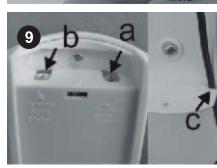
- Sicherheits- und Wartungshinweise**
- Stellen Sie sicher, dass alle elektronischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
  - Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
  - Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auftreten, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
  - Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
  - Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufzubewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
  - Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
  - Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
  - Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
  - Kabellose Systeme sind Störereinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.



**Wartung**  
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.



Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahbtürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.



GB	USER'S MANUAL
NL	HANDELING
S	BRUKSANVISNING
DK	BRUGSVEJLEDNING
PL	PODREZNICK UZYTKOWNIKA
RUS	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
H	HASZNALATI ÚTMUTATÁS
RO	MANUAL UTILIZATORULUI
SK	ÚTHVATELSKÝ PRHRYCKA
HR	UPUTSTVA ZA UPORABU
SLO	PRIROCNIK ZA UPORABNIKE

## SPECIFICATIONS

Detection angle: 60°  
Detection range: 6 meter  
Batteries: 4 x 1,5 V LR6 AA

## NED

### MINI ALARM MET BEDIENINGSCODE

Het SC86 minialarm is eenvoudig aan te brengen en te gebruiken. Het geeft een zeer fel en indringend geluidssignaal (130 dB) als de ruimte waarin het is aangebracht wordt betreden. Het inden uitschakelen gebeurt met een persoonlijke code.

### INHOUD VAN DE VERPAKKING (1)

a. Detector met batterijen.

### INSTALLATIE

- Draai met een kleine schroevendraaier bij de detector (a) het Schroefje los (2a).
- Open de klep van het batterijcompartiment (2b). Dit is tevens de montageplaat.
- Monteer deze op een gemakkelijk bereikbare hoogte maar niet lager dan 1,80mtr. aan de wand (3).
- Verwijder de verpakking en plaats de batterijen op de juiste manier. (4) Er klinkt een piepton.
- Klik met een kantelende beweging de detector (a) vast op de montageplaat (5a) en schroef deze weer vast (5b).
- Stel een 4-cijferige code in door 4 cijfers in te toetsen. b.v. 3142 (6)

### WERKING

- Schakel het alarm in door toets 4 van de detector in te drukken. (7) Er klinkt een piepton.
- Verlaat nu binnen 30 sec. de beveiligde ruimte.
- Bij het betreden van de beveiligde ruimte (er klinkt dan een piepton) binnen 10 sec. de 4-cijferige code indrukken (8).

### TIPS

- Door de detector (a) in de hoek van de te beveiligen ruimte te monteren wordt het bereik groter.
- Monteer de detector (a) zo dicht mogelijk bij de toegangsdeur van de beveilige ruimte i.v.m. de overbruggingsperiode van 10 sec.
- Als de batterijen van de detector (a) leeg geraken gaat het ledje continu branden.
- Indien men de code is vergeten of wenst te veranderen, verwijder dan de batterijen stel de code opnieuw in en plaats na 5 min. de batterijen terug.

## F

### MINI ALARME AVEC CODE

La mini alarme SC86 est facile à installer et à utiliser. Le signal est perçant et fort (130dB) lorsque quelqu'un entre dans la pièce sécurisée. Entrer le code permet l'activation et la désactivation.

### CONTENU DE L'EMBALLAGE (1)

a. DéTECTeur de mouvements avec piles

### INSTALLATION

- Utilisez un petit tournevis pour dévisser les vis du détecteur de mouvements (a) (2a).
- Retirez le couvercle du compartiment à piles (2b). Ceci est également la plaque de montage.
- Montez la plaque de montage à 1,8/2m au dessus du sol sur le mur (3).
- Retirez l'emballage et insérez correctement les piles (4). Un signal sonore retentira.
- Fixez le détecteur de mouvements (a) sur la plaque de montage (5a) jusqu'à ce qu'il se mette en place et serrez les vis (5b).
- Réglez le code à 4 chiffres avec les clefs (6), par exemple: 3142.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Activez l'alarme en appuyant sur la touche 4 sur le détecteur de mouvements (7). Un signal sonore retentira.
- Le temps que vous avez pour sortir de la pièce est de 30 secondes.
- Le temps que vous avez pour entrer dans la pièce est de 10 secondes, pendant ce temps vous devez désactiver l'alarme en entrant le code à 4 chiffres (8). Un signal sonore retentira.

### ASTUCES

- Lorsque vous placez le détecteur de mouvements (a) dans le coin d'une pièce, la zone de détection sera agrandie.
- Installez le détecteur de mouvements (a) aussi près que possible de la porte afin de ne pas dépasser le temps de 10 secondes pour désactiver l'alarme.
- Lorsque les piles du détecteur de mouvements (a) sont presque déchargées, les DEL s'allumeront en continu.
- Si où vous oubliez le code ou s'il a été changé, retirez les piles et réglez un nouveau code. Réinsérez les piles après 5 minutes.

## D

### MINI-ALARM MIT CODE

Der SC86 Mini-Alarm ist einfach zu installieren und zu bedienen. Er liefert ein sehr lautes und durchdringendes Alarmsignal (130dB), wenn der gesicherte Raum betreten wird. Scharf- und Unscharf-Schaltung werden mit einem Code aktiviert.

### PACKUNGSHINHALT (1)

a. Bewegungsmelder mit Batterien

### INSTALLATION

- Lösen Sie die Schraube mit einem kleinen Schraubendreher (a) (2a).
- Öffnen Sie das Batteriefach (2b), der Deckel dient gleichzeitig als Montageplatte.
- Montieren Sie die Grundplatte 1,8 bis 2,0 m über dem Boden an der Wand (3).
- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und setzen die Batterien mit der korrekten Polarität ein (4). Ein Signalton ertönt.
- Setzen Sie den Bewegungsmelder (a) auf die Montageplatte (5a) auf bis er einrastet, dann ziehen Sie die Schraube wieder an (5b).
- Stellen Sie den 4-stelligen Code mit den Tasten (6) ein, beispielsweise 3-1-2-4.

### BEDIENUNGSHINWEISE

- Aktivieren Sie den Alarm mit 4 auf dem Bewegungsmelder (7). Ein Signalton ertönt.
- Die Verzögerungszeit zum Verlassen des Raumes beträgt 30 Sekunden.
- Die Verzögerungszeit beim Betreten des Raumes beträgt 10 Sekunden, in denen der Alarm durch Eingabe des 4-stelligen Codes deaktiviert werden muss (8). Ein Signalton ertönt.

### TIPPS

- Installation des Bewegungsmelder (a) in einer Raumecke vergrößert den Erfassungsbereich.
- Installieren Sie den Bewegungsmelder (a) so dicht wie möglich an der Tür, damit Sie die Verzögerungszeit von 10 Sekunden zur Deaktivierung nicht überschreiten.
- Sind die Batterien von Bewegungsmelder (a) oder Fernbedienung nahezu erschöpft, dann leuchten die LED's ständig.
- Sollten Sie den Code einmal vergessen oder soll er umgestellt werden, dann entnehmen Sie erst die Batterien und stellen dann den neuen Code ein. Setzen Sie die Batterien nach 5 Minuten wieder ein.

## S

### MİNİLARM ME

SC86 miniblär är enkelt att installera och använda. Då ett mycket kraftfullt larm (130dB). Larmet aktiveras med en kod.

### PAKETETS INNE

a. Rörelsedetektor

### INSTALLATION

- Använd en liten skruvskru på rörelsedetektören (a) (2a).

- Öppna den batteriefack (2b), den överlägger även monteringen.

- Fäst monteringsplattan över golvet (3).

- Ta bort försäkringen.

- För rörelsedetektören (5a) till ett kvarnplats. Dra åt

- Välj en 4-siffrig kod.

- Aktivera larmet med 4 på rörelsedetektören (7).

- Fördröjningstiden för att lämna rummet är 30 sekunder.

- Fördröjningstiden för att komma in är 10 sekunder. Innan du aktiverar larmet igen måste du deaktivera det.

- Om du har förtöjt larmet kommer den att sluta lyda.

- Om du vill ändra den, ta bort batterierna och sätt tillbaka dem.

### ANVÄNDARIN

- Aktivera larmet med 4 på rörelsedetektören (7). En Signalton ertönt.
- Die Verzögerungszeit zum Verlassen des Raumes beträgt 30 Sekunden.
- Die Verzögerungszeit beim Betreten des Raumes beträgt 10 Sekunden, in denen der Alarm durch Eingabe des 4-stelligen Codes deaktiviert werden muss (8). Ein Signalton ertönt.

### TIPS

- Om rörelsedetektören (a) är i en liten rummet blir den erfassningsområdet stort.
- Installera rörelsedetektören (a) så nära dörren som möjligt för att fördröjningstiden för att lämna rummet är 10 sekunder.
- Fördröjningstiden för att komma in är 10 sekunder. Innan du aktiverar larmet igen måste du deaktivera det.
- Om du har förtöjt larmet kommer den att sluta lyda.
- Om du vill ändra den, ta bort batterierna och sätt tillbaka dem.

## DK

### MINI-ALARM MED KODE

SC86 mini-alarmen er nem at installere og nem at bruge. Den afgiver et meget kraftigt og gennemtrængende signal (130dB), når nogen træder ind i det sikrede rum. Man kan aktivere og deaktivere alarmen ved indtastning af en kode.

### PAKKENS INNHOLD (1)

a. Bevegelsesdetektor med batterier

### INSTALLATION

- Brug en lille skruetrækker til at løse skruen I bevegelsesdetektoren (a) (2a).
- Åben dækslet til batterikammeret (2b). Dette er ligedeles monteringspladen.
- Monter monteringspladen på væggen, 1,8 til 2,0 m over gulvet (3).
- Fjern indpakningen og sæt batterierne så de vender korrekt. (4). Der vil lyde en bipnote.
- Monter bevegelsesdetektoren (a) på monteringspladen (5a) indtil den giver et klik, og spænd den fast med skruen (5b).
- Indstil den 4-cifrede kode med tastaturet (6), f.eks. 3142.

### BRUGSANVISNING

- Aktiver alarmen ved at indtaste den 4-cifrede kode på bevegelsesdetektoren (7). Der vil lyde en bipnote.
- Forsinkelsestiden, inden for hvilket tidsrum rummet skal forlades, er 30 sekunder.
- Forsinkelsestiden, ved indtræden i rummet, er 10 sekunder, indenfor hvilket tidsrum.

## PL

### MINI ALARM Z KODEM

Mini alarm SC86 jest urządzeniem łatwym w instalacji i użytkowaniem. Wydaje silny, przenikliwy sygnał (130dB) po wejściu osoby do ochronianej pomieszczenia. Wprowadzenie kodu umożliwia aktywację i dezaktywację urządzenia.

### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (1)

a. Detektor ruchu wraz z bateriami

### INSTALACJA

- Za pomocą malego śrubokrętu złuzuj śrubę umieszczoną na detektorze ruchu (a) (2a).
- Zdejmij pokrywę komory baterii (2b). Jest to jednocześnie płyta montażowa.
- Zamontuj płytę na ścianie na wysokości od 1,8 do 2,0m od podlogi (3).
- Usuń opakowanie i prawidłowo włożyć baterię (4). Rozlegnie się charakterystyczny beep.
- Umocuj detektor ruchu (a) na płytcie montażowej (5a), aż usłyszysz charakterystyczny klik, następnie mocno zakręć śrubę (5b).
- Za pomocą przycisków wprowadź 4-cyfrowy kod (6), np. 3142.

### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Aktywuj alarm poprzez naciśnięcie przycisku 4 na detektorze ruchu (7). Pojawia się charakterystyczny beep.
- Czas opóźnienia alarmu, potrzebny na opuszczanie pomieszczenia, wynosi 30 sekund.
- Czas potrzebny na dezaktywację alarmu po wejściu do pomieszczenia wynosi 10 sekund, w tym dla zamknięcia drzwi.

## RUS

### МИНИАТЮРНОЕ УСТРОЙСТВО СИГНАЛИЗАЦИИ С КОДОМ

Миниатюрное устройство сигнализации SC86 просто в установке и использовании. Устройство дает очень мощный пронизительный сигнал (130 дБ) при входе в защищаемое помещение. Включение и отключение выполняется путем введения кода.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ (1)

a. Детектор движения с батареями

### УСТАНОВКА

- Используйте небольшую отвертку для ослабления винта детектора движения (a) (2a).
- Откройте крышку батарейного отсека (2b). Она также служит монтажной платой.
- Установите монтажную плату на высоте 1,8 - 2,0 м от пола на стене (3).
- Снимите упаковку и правильно установите батареи (4). Прозвучит гулок.
- Прижмите детектор движения (a) к монтажной плате (5a) так, чтобы он со щелчком встал на место, и затяните винт (5b).
- Задайте 4-значный код с помощью клавиш (6), например, 3142.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Активируйте устройство сигнализации нажав клавишу 4 на детекторе движения (7). Прозвучит гулок.
- Время задержки для выхода из помещения

## H

### KÓDOS MINI R

Az SC86 miniblár egy egyszerű telepítésű és használata könnyű látványosító (130 dB) az amikor bekapcsoltáskor elérhető. Beleépített vezérlővel töltött.

### A CSOMAG TARTALMA

a. Mozgásérzékelő

### TELEPÍTÉS

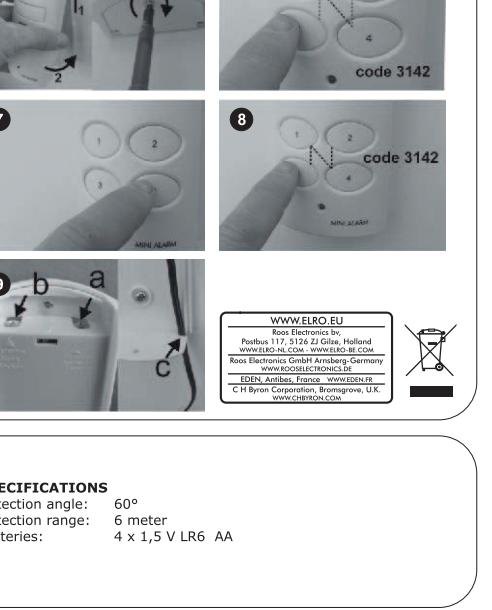
- Egy kisméretű mozgásérzékelő.
- Nyissa fel az előtérben szerelőtömörítőt.
- Szerezzük ki a kerekítőt.
- Távolítsa el a kerekítőt a működtetőtől.
- A mozgásérzékelőt (5a) úgy, hogy a csavart a szellőzőval állítsa a 4-3-1-2 sorrendben.

### HASZNÁLATI Ü

- Kapcsolja be a mozgásérzékelőt.
- A késleltetési másodpercet.
- A késleltetési másodpercet, amikor a kapcsolni a 4-3-1-2 sorrendben.

Postleitzahl	.....
Ort	.....
Telefonnr.	.....
Produkt gekauft bei	.....
Kaufdatum	..... (Kassenbon unbedingt beilegen!)
Fehlerangabe	.....
 <b>Liegt kein Garantiefall vor (bitte ankreuzen):</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Schicken Sie den Artikel bitte unrepaiert gegen entstandene Portokosten per Nachnahme zurück.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Reparieren Sie den Artikel gegen Berechnung.</li> </ul>	
<b>KASSENBON</b>	
 <p><b>WWW.ELRO.EU</b> Roos Electronics bv, Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland <a href="http://WWW.ELRO.COM">WWW.ELRO.COM</a> <a href="http://WWW.ELRO.BE">WWW.ELRO.BE</a> Roos Electronics GmbH Amsberg-Germany <a href="http://WWW.ROOSELECTRONICS.DE">WWW.ROOSELECTRONICS.DE</a> EDEN, Andorra <a href="http://WWW.EDEN.FR">WWW.EDEN.FR</a> C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K. <a href="http://WWW.CHBYRON.COM">WWW.CHBYRON.COM</a></p>	

## RECEIPT



koristi. Alarm upozori kada je postavljen. Virali i

se nalazi na

ini alarmu (2b).

1.8 do 2.0m

stavite baterije

na zidnu policu

zavijte vijak

tipkovnice (6),

ku 4 koja se

Cut će te zvučni

ostoriju.

0 sekundi da

aktivirat će alarm

ja (a) u kut

de detekcije.

o blize vratima

sekundi.

etanja (a) pri

paljeno.

ili ga želite

esite novi kod.

ivite baterije.

## SLO

### MINI ALARM S KODO

Mini alarm SC86 je enostaven za uporabo in montažo. Če nekdo vstopi v zavarovanico, alarm oddaja zelo močan in oglušujoten zvok (130dB). Alarm se aktivira in deaktivira z vnašanjem koda.

### VSEBINA ŠKATLE (1)

a. detektor gibanja z baterijami

#### NAMESTITEV

- Z majhnim izvajčem odvijte vijak na detektorju gibanja (a) (2a).
- Odprite pokrov prostora za baterije (2b). Pokrov je tudi montažna plošča.
- Namestite montažno ploščo na zid (3), 1,8 do 2,0 m nad tlemi.
- Odstranite embalažo in pravilno vstavite baterije (4). Slišali boste pisk.
- Nataknite detektor gibanja (a) na montažno ploščo (5a) dokler ne sede na svoje mesto in zategnjite vijak (5b).
- Nastavite 4-številčno kodo s tipkami (6), npr. 3142.

#### NAVODILA ZA UPORABO

- Alarm aktivirate tako, da pritisnete tipko 4 na detektorju gibanja (7). Slišali boste pisk.
- Imate 30 sekund, da zapustite sobo.
- Zamik delovanja po vstopu v sobo je 10 sekund, toliko česa imate, da vnesete 4-mestno kodo in deaktivirate alarm (8). Slišali boste pisk.

#### NASVETI

- Območje zaznavanja lahko povečate, če postavite detektor gibanja (a) v kot sobe.
- Detektor gibanja (a) naj bo nameščen blizu vrat, da ne prekoracite 10 sekundni časovni zamik, ko ga boste deaktivirali.
- Ko so baterije v detektorju gibanja (a) skoraj izpraznjene, diode LED svetli naprekino.
- Če kodo pozabite ali jo morate spremeniti, odstranite baterije in nastavite novo kodo. Po 5 minutah ponovno vstavite baterije.

## I

### MINI ALLARME CON CODICE

Il mini allarme SC86 è facile da installare e facile da usare. Produce un segnale sonoro potente e perforante (130dB) se si apre la porta o la finestra sorvegliata. Si attiva e disattiva con un codice.

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (1)

a. Rilevatore di movimento con batterie

#### INSTALLAZIONE

- Allentare le viti del rilevatore di movimento usando un piccolo cacciavite (a) (2a).
- Aprire il coperchio del vano batterie (2b), che funge anche da supporto da parete.
- Collocare il supporto sulla parete a metri 1.8/2.0 dal pavimento (3).
- Rimuovere l'imballaggio ed inserire correttamente le batterie (4). Si udrà un breve tono di conferma.
- Inserire il rilevatore di movimento (a) nel supporto da parete (5a) fino a sentire lo scatto e stringere la vite (5b).
- Impostare il codice a 4 cifre usando la tastiera (6), es. 3142.

#### INSTRUZIONI PER L'USO

- Attivare l'allarme premendo il tasto 4 del rilevatore di movimento (7). Si udrà un breve tono di conferma.
- Si avranno 30 secondi per lasciare la stanza.
- Entrando nella stanza si avranno 10 secondi per disattivare l'allarme inserendo il codice a 4 cifre (8). Si udrà un breve tono di conferma.

#### SUGGERIMENTI

- Collocando il rilevatore di movimento (a) nell'angolo di una stanza si sorveglierà più spazio.
- Installare il rilevatore di movimento (a) il più vicino possibile alla porta in modo da non eccedere il tempo d'attesa di 10 secondi quando lo si deve disattivare.
- Quando le batterie del rilevatore di movimento (a) sono quasi esaurite, il LED resterà acceso.
- Nel caso si dimentichi il codice o si desideri modificarlo, rimuovere le batterie ed inserire il nuovo codice. Attendere 5 minuti prima di rimettere le batterie.

## CZ

### MINI-ALARM S KÓDEM

Mini-alarm SC86 je velmi snadně nainstalovat i používat. Tento model začne vydávat silný a pronikavý zvukový signál (130dB) při vstupení do místnosti. Aktivace a deaktivace se provádí zadáním kódu.

### OBSAH BALENÍ (1)

a. Detektor pohybu s bateriami

#### INSTALACE

- Pomocí šroubováku povolte šroub detektoru pohybu (a) (2a).
- Otevřete kryt přívodů baterií (2b). To je zároveň montážní deska.
- Montážní desku připevněte na zeď (3) a to 1,8 až 2,0 m nad podlahou.
- Sejměte obal a správně vložte baterie (4). Zazně zvukový signál.
- Přiložte detektor pohybu (a) k montážní desce (5a) a zavkruňte ve své poloze dotahněte šroub (5b).
- Eis pomocí tlačítka (6) zadejte 4místný kód, např. 3142.

#### NÁVOD K POUŽITÍ

- Alarm aktivujete stlačením tlačítka 4 na detektoru pohybu (7). Zazně zvukový signál.
- Doba zpoždění pro opuštění místnosti je 30 sekund.
- Doba zpoždění pro vstoupení do místnosti je 10 sekund, během které je nutné deaktivovat alarm a to zadáním 4místného číselného kódu (8). Zazně zvukový signál.

#### DOPORUČENÍ

- Pokud umíste detektor pohybu (a) do rohu místnosti, prostor detekce se zvětší.
- Detektor pohybu (a) nainstalujte co neblíže ke dveřím, aby při jeho deaktivování nebyla přesázena doba zpoždění 10 sekund.
- Pokud jsou baterie detektoru pohybu (a) slabé, kontrolky LED budou svítit nepřetržitě.
- Pokud zapomenete kód nebo jej chcete změnit, vyměňte baterie a zadejte nový kód. Po 5 minutách opět vložte baterie.

## GR

### MINI ΣΥΝΑΓΕΡΜΗΣ

Ο μίνι συναγερμήσης εγκαταστάθηκε στο χώρο και διαστάσεις οποιασδήποτε στοιχείο της καθώς απενεγύωνται.

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

a. Αναχνευτής κίνησης

#### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Χρησιμοποιήστε την πλατφόρμα για να εγκαταστήσετε την σύναγερμή στο χώρο σας.
- Ανοίξτε την πλατφόρμα για να εγκαταστήσετε την σύναγερμή σας.
- Στηρίξτε την πλατφόρμα στον χώρο από την πάνω πλευρά.
- Αφριστήστε την σύναγερμή στην πλατφόρμα για να εγκαταστήσετε την σύναγερμή σας.
- Τοποθετήστε την πλατφόρμα στην πλατφόρμα στον χώρο από την πάνω πλευρά.
- Εισάγετε τον 4-ψηφιακό κώδικα 3142.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ενεργοποιήστε την πλατφόρμα για να αποκτήσετε 4 σταύρωσης.
- Ενεργοποιήστε την πλατφόρμα για να αποκτήσετε 30 δευτερόλεπτα.
- Ενεργοποιήστε την πλατφόρμα για να αποκτήσετε 10 δευτερόλεπτα.
- Ενεργοποιήστε την πλατφόρμα για να αποκτήσετε 40 δευτερόλεπτα.

#### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Όταν τοποθετήσετε την σύναγερμή στον χώρο ανήγειρετε την πλατφόρμα για να εγκαταστήσετε την σύναγερμή σας.
- Τοποθετήστε την σύναγερμή στην πλατφόρμα για να εγκαταστήσετε την σύναγερμή σας.
- Όταν οι μπατέρες είναι σχεδόν άνετες στην πλατφόρμα, αναβάστε την σύναγερμή σας.
- Σε περίπτωση που η σύναγερμή δεν λειτουργεί, πρέπει να την αποκλείσετε και εισάγετε νέες μπατέρες.

## P

### MINI ALARME COM CÓDIGO

O mini alarme SC86 é fácil de instalar e utilizar. Com a abertura de uma porta ou janela protegida, o alarme emite um som forte e agudo (130dB). O dispositivo é ativado e desativado através da inserção do código.

### CONTEÚDO DA EMBALAGEM (1)

a. Detector de movimento com pilhas.

#### INSTALAÇÃO

- Utilize uma chave de fendas pequena para desapertar o parafuso do detector de movimento (a) (2a).
- Abra a tampa do compartimento das pilhas (2b). Esta tampa também serve de placa de fixação.
- Instale a placa de fixação na parede, a uma distância do chão de 1,8 a 2,0m. (3).
- Remova o invólucro das pilhas e insira-as correctamente. (4). É emitido um bip.
- Fixe o detector de movimento (a) à placa de fixação (5a) até ouvir o estalido de encaixe e aperte o parafuso (5b).
- Configure um código de 4 dígitos utilizando as teclas (6), por ex. 3142.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Active o alarme premindo a tecla 4 no detector de movimento (7). É emitido um bip.
- O tempo disponível para abandonar a sala é de 30 segundos.
- O tempo disponível ao entrar na sala é de 10 segundos, durante os quais o alarme terá de ser desativado.

## UA

### MINI СИГНАЛІЗАЦІЯ З КОДУВАННЯМ

Міні сигналізація SC86 легка в установленні та використанні. Вона видає дуже потужний та пронизливий сигнал (130дБ), коли хтось входить у приміщення, що перебуває під охороною. Введіть код, щоб запустити чи зупинити систему.

### ВІДСІЧ ПАКЕТА (1)

a. Detektor rухu z baterajkami

#### ВСТАНОВЛЕННЯ

- Використовуйте маленьку викрутку, щоб викрутити гвинт детектора руху (a) (2a).
- Відкрийте кришку батарейного відсіку (2b). Це також монтажна плата.
- Прикріпіть до стіни монтажну плату на висоті 1,8 – 2,0 м над підлогою (3).
- Відкрийте пакет з правильним вставте батареї (4). Прозвучить звуковий сигнал.
- Прикріпіть детектор руху (a) до монтажної плати (5a), фіксуючи її на місці, та закрутіть гвинт (5b).
- Встановіть 4-ох значний цифровий код за допомогою кнопок (6), наприклад 3142.

#### ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

- Увімкніть сигналізацію, натиснувши кнопку 4 на детекторі руху (7). Прозвучить звуковий сигнал.
- Час затримки для виходу з приміщення – 30 секунд.
- Час затримки для входу в приміщення – 10 секунд, протягом якого сигналізація слід.

## RO

### MINI-ALARMA CU COD

Mini-alarma SC86 reprezinta un sistem usor de utilizat si instalat, ce declanseaza un semnal sonor puternic, asurzitor (130dB) la deschiderea usii sau geamului slabit sub supraveghere. Activarea si dezactivarea sistemului se realizeaza introducand un anumit cod.

### CONTINUTUL PACHETULUI (1)

a. Detector de miscare cu baterii

#### INSTALARE

- Desfaceti surubul detectoarei de miscare cu ajutorul unei surubelnite de dimensiuni mici (a) (2a).
- Deschideci capacul compartimentului bateriilor (2b), care reprezinta in acelasi timp si placa de montare.
- Fixati placa de montare pe perete, la o inaltime de 1,8 pana la 2,0m deasupra podelei (3).
- Scotiți ambalajul și introduceți baterile corect (4). Veti auzi un beep.
- Prindeți detectoarea de miscare (a) pe placă de montare (5a) până cand aceasta se fixează bine și apoi strângeti cu surubul prevăzut (5b).
- Setati codul format din 4 cifre cu ajutorul tastelor (6), de exemplu: 3142.

#### INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

- Activati alarma apasand tasta 4 a detectoarei de miscare (7). Veti auzi un beep.
- Timpul de asteptare in vederea parasirii incaperii este de 30 secunde.

## SK

### MINI POPLAŠŇA

Zariadenie SC86 je jednoduché na inštaláciu a je efektívny a pôsobivý. Používajte ho, keď sa vstúpi do domova.

### OBSAH BALÍČKA

a. Detektor pohybu

#### INSTALÁCIA

- Použite malý detektor pohybu.
- Otvorte kryt pohybu a použite taktež montážnu podlahu.
- Instalujte instalačiu na stenu.
- Odstráňte obal a zasuňte ho do vstupu.
- Upevnite detektor pohybu (5a) na miesto, kde sa bude deaktivovať.
- Nastavte kod formulat din 4 cifre cu ajutorul tastelor (6), de exemplu: 3142.

#### INSTRUKCIE NA

- Aktivujte poplachu premietajúc tlačidlom 4.
- Čas pozdĺžný je 30 sekúnd.
- Čas pozdĺžný je 10 sekúnd, pričom je aktívna len v strede.